



วารสารญี่ปุ่นศึกษา ปีที่ 29 ฉบับพิเศษ เมษายน 2555

Japanese Studies Journal Special Issue: April 2012

Regional Cooperation for Sustainable Future in Asia

<http://www.asia.tu.ac.th>

ISSN 0125-6416

**เจ้าของ:** สถาบันเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ศึกษา ในพระราชูปถัมภ์สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี  
มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ถนนพหลโยธิน อำเภอคลองหลวง จังหวัดปทุมธานี 12121

**Owner:** Institute of East Asian Studies, under the Patronage of Her Royal Highness Maha Chakri  
Sirindhorn, Thammasat University, Pathumthani 12121

**กำหนดออก:** ปีละ 2 ฉบับ ฉบับที่ 1 รอบเดือน เมษายน-กันยายน ฉบับที่ 2 รอบเดือน ตุลาคม-มีนาคม

**Issued time:** 2 issues per year (no. 1 April-September, no. 2 October-March)

#### Editor-in-Chief

Assoc. Prof. Dr. Manyat Ruchiwit  
Faculty of Nursing, Thammasat University, Thailand

#### Associate Editor

Assoc. Prof. Tasanee Methapisit  
Faculty of Liberal Arts, Thammasat University, Thailand

#### Editorial Board

Prof. Dr. Hiroshi Murayama  
College of Policy Science, Ritsumeikan University, Japan

Assoc.Prof.Dr. Chawin Leenabanchong  
Faculty of Economics, Thammasat University, Thailand

Prof. Akio Kamiko  
School of Policy Science, Ritsumeikan University, Japan

Assoc. Prof. Warintorn Wuwongse  
Faculty of Liberal Arts, Thammasat University, Thailand

Prof. Dr. Mamoru Matsuoka  
Center for Information Technologies and Networks, Mie University,  
Japan

Assoc.Prof.Dr. Suneerat Neancharoensuk  
Faculty of Liberal Arts, Thammasat University, Thailand

Prof. Dr. Hiroshi Ehara  
Graduate School of Bioresources, Mie University, Japan

Assoc.Prof. Dr. Soysuda Na Ranong  
Faculty of Humanities, Kasetsart University, Thailand

Prof. Dr. Yukito Katsuyama  
Department of Language and Literature, Shizuoka University, Japan

Asst. Prof. Dr. Nanchaya Mahakhan  
Faculty of Humanities and Social Sciences, Burapha University, Thailand

Prof. Dr. Hiroki Agari  
Department of Social and Human Studies, Shizuoka University, Japan

Asst. Prof. Dr. Supatana Auethavekiat  
Faculty of Engineering, Chulalongkorn University, Thailand

Prof. Dr. Chaiwat Khamchoo  
Faculty of Political Science, Chulalongkorn University, Thailand

Dr. Kwanchira Sena  
The National Institute of Development Administration, Thailand

#### Conference Committee and Moderators

Assoc. Prof. Dr. Manyat Ruchiwit  
Faculty of Nursing, Thammasat University, Thailand

Dr. Nopparat Plucktaveesak  
Faculty of Science and Technology, Thammasat University, Thailand

Assoc. Prof. Warintorn Wuwongse  
Faculty of Liberal Arts, Thammasat University, Thailand

Dr. Natthawut Samphaiboon  
The Royal Thai Air Force, Thailand

Assoc. Prof. Tasanee Methapisit  
Faculty of Liberal Arts, Thammasat University, Thailand

Saikaew Thipakorn  
Institute of Asian Studies, Chulalongkorn University, Thailand

Assoc. Prof. Dr. Suneerat Neancharoensuk  
Faculty of Liberal Arts, Thammasat University, Thailand

#### Support Staff

Ms.Charuporn Wongbandit  
Institute of East Asian Studies, Thammasat University, Thailand

Assoc.Prof. Dr. Kriengkrai Techakanont  
Faculty of Economics, Thammasat University, Thailand

Ms.Wannisa Vaiyachayee  
Institute of East Asian Studies, Thammasat University, Thailand

Dr. Patcharaporn Kaewkitsadang  
Faculty of Liberal Arts, Thammasat University, Thailand

Mr.Wachira Rotruay  
Institute of East Asian Studies, Thammasat University, Thailand

**พิมพ์ที่:** โรงพิมพ์มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ <http://www.tu.ac.th/org/tuprint>

**Printing at:** Thammasat Printing House Tel. 0-2564-3105-11 Fax. 0-2564-3119

## วัตถุประสงค์ในการพิมพ์

วารสารญี่ปุ่นศึกษาเป็นวารสารวิชาการราย 6 เดือน (2 ฉบับต่อปี) ที่โครงการญี่ปุ่นศึกษา สถาบันเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ศึกษาในพระราชูปถัมภ์สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี จัดพิมพ์ขึ้นโดยมีวัตถุประสงค์ดังนี้

1. เพื่อเผยแพร่ผลการศึกษาและงานวิจัยทุกด้านที่เกี่ยวกับญี่ปุ่นศึกษา ของ คณาจารย์ นักวิชาการ และ นักศึกษาระดับปริญญาโทและเอก
2. เพื่อเป็นเวทีให้คณาจารย์ นักวิชาการ และนักศึกษาระดับปริญญาโทและเอกได้แลกเปลี่ยนความรู้ ประสบการณ์ ใช้วารสารเป็นแหล่งต่อยอดองค์ความรู้ที่เป็นประโยชน์ต่อสังคมและการพัฒนาประเทศชาติในเชิงบูรณาการ
3. เพื่อรายงานให้ผู้อ่านทราบถึงกิจกรรมวิชาการของโครงการญี่ปุ่นศึกษาเพื่อเสริมสร้างความร่วมมือกับองค์กรในเครือข่ายพันธมิตร

วารสารญี่ปุ่นศึกษาประกอบด้วย บทความวิจัย บทความวิชาการที่ไม่เคยตีพิมพ์ที่ไหนมาก่อน บทความหนังสือ บทความปริทัศน์ และรายงานสัมมนา บทความภาษาในบางกรณีอาจตีพิมพ์บทความพิเศษ หรือ วารสารฉบับพิเศษ บทความสามารถเขียนเป็นภาษาไทย ภาษาอังกฤษ หรือ ภาษาญี่ปุ่นก็ได้ โดยบทความที่ไม่ได้เขียนเป็นภาษาอังกฤษจะต้องมีบทคัดย่อภาษาอังกฤษด้วย วารสารมีการตีพิมพ์เป็นรูปเล่มและเผยแพร่แบบออนไลน์ บทความวิจัยที่ได้รับการตีพิมพ์จะต้องผ่านกระบวนการตรวจสอบเบื้องต้นโดยกองบรรณาธิการ และการทบทวนโดยผู้รู้เสมอกัน ด้วยระบบปกปิดชื่อ ข้อความและข้อคิดเห็นต่างๆ ในบทความเป็นของผู้เขียน บทความนั้นๆ กองบรรณาธิการวารสารญี่ปุ่นศึกษาไม่สงวนสิทธิ์ในการคัดลอกแต่ให้อำนาจแสดงที่มา

## Aim and Scope

The Japanese Studies Journal is an academic journal of Institute of East Asian Studies under the patronage of Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn, Thammasat University, and is published half yearly (2 issues per year). The Journal has following policy:

1. To provide scholars, practitioners and graduate students a channel for dissemination research outputs related to Japanese studies in all aspects.
2. To establish a platform for scholars, practitioners and graduate students to share knowledge and experiences and utilize the journal as a valuable resource to increase the body of knowledge that benefit society and national integrated development.
3. To inform readers about academic activities of Japanese Studies Program to enhance cooperation between the network of partner organizations.

The Journal consists of invited papers, unpublished research papers and academic papers, review articles, book reviews, seminar report and interview report. The journal occasionally publishes special sections or special issues on particular topics. Manuscripts can be written in Thai or English or Japanese with English abstracts. The journal is published in simultaneous print and electronic editions. All research articles in this Journal have undergone rigorous peer review, based on initial editor screening and double-blind peer review. Any views expressed in the articles are the views of the authors only. Please provide a piece of reference in case of reproduction.

### Message from Editor-in-Chief

The Institute of East Asian Studies (IEAS) at Thammasat University, under the patronage of the Royal Highness Princess, Mahachakri Sirindhorn, was founded in 1981 and has grown from a single-purpose Japanese studies center within Thammasat University, to a complex institution with various missions. Among those missions is building stronger networks in research, academic services, and cultural exchanges so as to serve the needs of communities at both the national and international levels. Based on the Institute's continuing and increasing global challenges, the numbers of international visiting professors, students, and researcher exchanges are growing.

In order to promote academic cooperation and exchange between Thailand and Japan, as well as to enhance regional cooperation in various aspects, the International Conference entitled "Regional Cooperation for a Sustainable Future in Asia" was held on February 23–24, 2012 at the Institute of East Asian Studies, Thammasat University, Thailand. The conference ended successfully with more than 120 participants in total from Thailand, Japan, Taiwan, Korea, and Canada.

We had the great honor of welcoming His Excellency Mr. Seiji Kojima, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Japan, to the Kingdom of Thailand, who presided over the opening ceremony. We are also grateful for the valuable speeches given by our distinguished keynote speakers, Prof. Dr. Shinichiro Ohgaki, President of the National Institute for Environmental Studies, Japan, and Assoc. Prof. Dr. Seree Supratid Managing Director of the Sirindhorn International Environmental Park, Thailand. Their invaluable experience and input were much appreciated by the organizers and all participants.

Sixteen selected papers are printed in this special issue of the Journal. We hope that the contributions presented in here will be of general interest to our readers and contribute to the international communication of the researchers and young students of the next generation in order to develop a sustainable society.

Last but not least, the editorial board is very thankful for the full support from the Japan Foundation, Aoyama Gakuin University, Mie University, Ritsumeikan University, Shizuoka University. We sincerely hope that we will have further cooperation of this kind in the near future.

April 2012

Assoc. Prof. Dr. Manyat Ruchiwit

Editor-in-Chief, Japanese Studies Journal



# วารสารญี่ปุ่นศึกษา

## Japanese Studies Journal

ISSN 0125-6416 ปีที่ 29 ฉบับพิเศษ เมษายน 2555 Vol. 29 Special Issue April 2012

Message from Editor-in-Chief..... 3 Manyat Ruchiwit	Similarity and Difference of One Village One Product.... 52 (OVOP) for Rural Development Strategy in Japan and Thailand Chaweewan Denpaiboon and Kochakorn Amatasawatdee
Cesium 137 Pollution from Fukushima Nuclear ..... 5 Power Plant Susumu Ogawa	Eating Is Not an Easy Task: Understanding Cultural..... 63 Values via Proverbs Chiarung Lu
Potency of Sago Palm as a Carbohydrate Resource ..... 11 for Strengthening the Food Security Program Hiroshi Ehara	Immigrant Children and Their Opportunity to..... 80 Gain an Education: A Case Study of Myanmar Community in Phetchaburi, Thailand Kamolthip Phonlabutra
Nutrient Accumulation in Plant Tissues of Sago..... 22 Palm in the Rosette Stage at Different Levels of Soil pH in South Thailand Ornprapa Anugoolprasert, Hiroshi Ehara, Shina Kinoshita, Preuk Chutimanukul, Wikanya Prathumyot and Somchai Chakhatrakarn	Using Andragogical Model to Design Japanese..... 88 Training Course for Tourism Industrial Personnel in Satun Panatda Siriphanich
“Virus War”: The Competition between International.... 29 Research Networks Combating Infectious Diseases in the Asian Region Masato Kamikubo	The Problems of Thai AFS Exchange Student in Japan.. 94 Piyapattra Thaihiang
Monetary and Financial Cooperation in East Asia:..... 35 From the Perspective of Exchange Rate Policy Coordination Yozo Nishimura	Research and Education at Shizuoka University, ..... 98 Japan: Searching for Sustainability of Cooperation Noriko Matsuda
Movement of Natural Persons in Japan’s EPAs:..... 39 Cases of Health-care Providers Joon Heon Song	Effects of Verb Categories, Language ..... 102 Proficiency Level and Textbook Roles on the Acquisition of Japanese Imperfective Aspect Marker <i>-te i ru</i> Tewich Sawetaiyaram
Japan’s Contribution to East Asian Community..... 45 and TPP Nobuto Iwata	A Study of the Problems of Japanese Language ..... 110 Education in Thai High Schools Patcharaporn Kaewkitsadang and Supaporn Srisattarat
Japan’s Experience in the Process of Helping ..... 49 Decentralisation in Cambodia Akio Kamiko	Program schedule of International Conference 2012 .. 120 “Regional Cooperation for Sustainable Future in Asia”

Institute of East Asian Studies

Under the Patronage of Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn, Thammasat University